

# MAI VILÁG

Független demokrata

magyar napilap

\*  
Ár 2 Lei

## Ujabb özönvíz fenyegeti az országot

Tömegesen lelték halálukat a hullámsirokban — Husz hulla az aradi utcákon — Egyes vidékek a pánik és örület óráit élik

(Bucuresti.) Tegnap este — mint a Mai Világ más helyén olvasható is — hivatalosan azt a jelentést adták ki, hogy országsszerte szűnőben van az árvízveszedelem.

A reggeli jelentéssel már ismét riasztó hírek érkeznek az árvízveszedelem felújulásáról.

Beszarábiában az árvíz megint nagyobb méreteket kezd ölteni. Sorocamegyében 11 falu áll víz alatt. Orheymegyében ötszáz házat sodort el a víz. Lepusnamegyében, Kisenev környékén az ár emelkedett.

Husi várost teljesen körülfogta az ár és elzárta a külvilágtól.

Covurluimegyében a Buzeu folyó pusztít rettenetesen.

Romanmegyében a Szereth folyó öntött ki katasztrófálisan.

Balji városában ötezer embert tett hajléktalanná az árvíz.

Alsótömösnél a jelentések szerint a patakokon két hidat elsodort a víz és a közlekedés teljesen megkérdőjeleződött.

Máramarosban az árvízveszedelem nem szűnt meg. A Tisza, Iza és Visó az olvadó hómelegektől még mindig magasabbra duzzad.

Torda egyrésze és környéke valószínűleg tenger alatt áll. Ujabb víz tömegek érkezését jelzik. Tordán Sareczki Ferenc ötvenéves szerelő a gyaloghídról bámulta az árvizet, amely a hidat elszakította és Sareczki eltűnt a habokban.

Szilágy megyében Pascalu Mihály tuzai lakos három gyermeke fulladt a megáradt Barkon patakba.

Bánffyújváron négy ember pusztult a Körösbe.

Székelyudvarhelyen a Küküllő teljesen megrongálta a vasúti forgalmat. A közlekedés leállt.

Segeşvárt a Nagyküküllő öntötte el.

Szászrégenben egy százhusz méteres jégtömb elsodorta a betonpatakot.

A biharmegyei Bájok községben Pap Károly 30 éves földműves a megáradt Berettyóba fulladt.

(Arad.) Aradon olyan események játszódnak le, amelyekhez fogható emberemlékezet óta nem volt. A Maros áradása miatt

Arad és környékének lakossága a pánik és örület óráit éli.

Elsodort házak romjait és emberi hullákat hurcol magával az ár.

A Maros partján végighúzózó öt méter magas parton az ár átzuhogott és elöntötte az egész várost.

Zsigmondháza és Ujarad, Arad utcáin

eddig huss vízbefulladt tetemet szedtek össze.

Az aradi polgármester felhívja a lakosságot, hogy a segítségben álljon a katonaság és a hatóság rendelkezésére. Aradon az árvízveszedelem még mindig nagy.

Aradon az árvízveszedelem még mindig nagy.

## Kutbaesett a Dunaszövetség terve

(London.) A reggeli lapok beavatott helyről azt az értesülést szereztek, hogy

a nagyhatalmi konferencia holnapra jutott, mert egyfelől Franciaország és Anglia, másrészt Olasz- és Németország álláspontjai között súlyos differenciák áthidalhatatlanok.

Alig használ valamit Grandi olasz külügyminiszternek azon közvetítő

javaslatát, hogy a dunai államok összehívandó értekezlete során a tanácskozássokba a nagyhatalmak bármely időpontban bekapcsolódhatnának.

A Daily Express szerint a legfőbb ellentétek a következő kérdések körül állnak fenn: részt kérjenek-e a nagyhatalmak delegátusai maguknak a dunai államok összehívandó értekezletén, vegyék-e be Bulgáriát is a dunai együttműködésbe és végül vajon most bocssák-e ki a dunai államok értekezletére szóló meghívókat, vagy pedig

A szegedi színház lángcsóvás merénylője örült és nem kerül statáriális bíróság elé

(Budapest.) Elekes Istvánt, a szegedi színházi merénylőt a törvényszéki orvosszakértők ön- és közveszélyes elmebetegnek minősítették, akinek zárt intézetbe utalása feltétlenül szükséges.

csak későbbi időpontban. A lap megemlíti, hogy Olaszország 9, vagy 10 hatalmi konferenciát indítványoz, szóval a dunai államokon kívül a hatalmak delegátusainak részvételét is.

(Páris.) A Paris Soir szerint egyelőre kevés kilátás van arra, hogy új értekezlet kezdődjék a dunai gazdasági együttműködés ügyében.

(London.) A tőzsde a négyhatalmi konferencia eredménytelenségének hatása alatt kedvetlen hangulatban zárult.

## Porráégett a bűnös kezek által felgyújtott szevillai székesegyház

(Madrid.) Sevillában a székesegyházat tűz pusztította el. Több híres XIII. századbéli eredetű festmény a lángokban megsemmisült. A tartományi kormányzó szerint a

tűzet nem okozta gyújtogatás, egyházi körökben ezzel ellentétben azon a nézeten vannak, hogy a székesegyház pusztulását bűnös kezek munkája idézte fel.

## Egy évi moratóriumot kapnak esedékes kvótáik fizetésére a mult év végéig kényszer-egyezséget kért kereskedők

(Cluj-Kolozsvár.) Az erdélyi kereskedelmi testületek küldöttséget menesztettek a pénzügyminiszteriumba. A küldöttség memorandumot nyújtott át a miniszternek, amelyben azt kérték, hogy akik kényszer-egyezség előtt állnak és kényszer-egyezsé-

güket 1932 január elseje előtt bírólágg jóváhagyták, esedékes kvótáik fizetésére egyévi moratóriumot engedélyezzen a kormány. Hír szerint a pénzügyminiszterium a memorandumra kedvező választ adott.

katholikus Státus, hanem az állam. Az állam szervei által kezelt tanulmányi alap.

Magyarul ez annyit jelent, hogy a telekkönyvi hatóság kivette a Státus kezéből e vagyont, templomot, hatalmas kulturintézményeket az állam kezébe adta. A telekkönyvi bejegyzés szerint is római katolikus célt kell e vagyonnak szolgálnia, de az állam rendelkezik felette.

A telekkönyvi átírás 3676. szám alatt a „contenciosul regional al Stat Cluj” 1006—1932. számú intézkedésére történt s hogy ez a Státus ellen kezdett harcot „eldöntötte”.

A Státus nagyértékű objektum tulajdonjogának átírását egyelőre a katolikus közvélemény kétkedéssel fogadta és nem hiszi azt, hogy a római katolikus egyház látható feje, a római pápa előzetes szankcióval hozzájárult volna a státusi vagyon elvételéhez.

## Helyreáll Magyarországon a rend

(Budapest.) A Mai Világ részletesen foglalkozott a magyar kormányának a Népszavát betöltő rendelkezésével, amelyet először nyomdász, majd általános sztrájk követett. A munkások minden vonalon felvették a munkát. A miniszterelnök és a szocialisták tárgyalásai eredményre vezettek és így Magyarországon ezidőszert ismét helyreállt a rend.

### Ghibu professor győzött

## Elvették a Statustól a kolozsvári piarista templomot és gimnáziumot

(Cluj-Kolozsvár.) A kolozsvári piarista templomnak, a gimnáziumnak, szeminariumnak és a körülötte levő uagy ingatlan vagyontömbnek a

tulajdonjogát felsőbb rendeletre árták. Kihúzták a telekkönyvi bejegyzés régi sorait s beírták, hogy ezeknek a tulajdonosa nem a római

**Chaplin nem készít új filmet**

(London.) A Japánban tartózkodó Chaplin ez évben aligha készít új filmet.

**Dániában csökkentették a hadügyi kiadásokat**

(London.) Dániában a hadügyi és a tengerészeti tárcák költségvetését 35 és félmillió dán koronával csökkentették.

**A patenta fixa ellen íronba állanak az ország kereskedői**

(Bucuresti.) A pénzügyminiszterhez számos panasz érkezett a kereskedők és iparosok részéről az adófelebbezési bizottságok ellen, amelyek a panaszok szerint a patenta fixa alapján kirótt adófelebbezéseket nem a pénzügyminisztérium utasításai szerint intézik el és nem veszik tekintetbe a felebbezők tényleges helyzetét, hanem kizárólag az elmúlt 3 év átlaga alapján akarják megállapítani az adót.

**A mezőgazdák a helyzet javulását várják a Tardieuterv megvalósításától**

(Bucuresti.) A szenátus egyik termében ma megbeszélést tartottak a különböző pártok mezőgazdaképviselői.

Alimanisteanu elnököt az értekezleten, aki hangsúlyozta, hogy a megbeszélésnek nincs politikai karaktere, csak mezőgazdasági problémákkal kívánnak foglalkozni, illetve a Tardieu-terv körüli vitákban helyet kíván a mezőgazdák hozzászólásának is. Hangsúlyozza, hogy akár preferenciális, akár vámunió rendszere alapján jön létre valamelyes megegyezés, azon a mezőgazdaság csak nyerhet, ezért minden eszközt meg kell ragadnia a romániai mezőgazdaknak, hogy ezeket a terveket valóra váltsák. Az értekezlet annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a kormány a probléma speciális részleteinek kidolgozása alkalmával meg fogja hallgatni a román mezőgazdák képviselőit is.

**Elkészült a vádirat Matuska ellen**

Bécsből jelentik: Az ügyészség elkészült a Matuska elleni vádirattal, amely egyedül az anspachi merényletre vonatkozik és a jüteborgi, valamint a biatorbágyi merényleteket csak miut a Matuska jellemzésére szolgáló adatokat említi meg. A vádirat szándékos vasatrongálás címén emel vádat Matuska ellen. A büntetés az okozott kár nagysága szerint tíz évig terjedhet. A főtárgyalást a hónap végén tartják meg.

**Mindenki gondoskodjék arról, hogy az adókönyve helyesen legyen kiállítva**

(Bukarest.) A pénzügyminisztérium szigorú rendeletet intézett a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyben közölte, hogy az adófizetők adókönyveit kifogástalan módon kell kitölteni. A rendelet szerint bár az adófizetőnek kötelessége gondoskodni

arról, hogy az adókönyve helyesen legyen kitöltve, mindazonáltal a pénzügyminiszter az adóhivatal vezetőit személyükben teszi felelőssé, ha az adókönyveket hiányosan töltik ki.

**Gróf Monte Christo**

a Szinkör Mozgóban

Vasárnap és hétfőn 3, 5 és 7 órákor

10 és 20 lejes helyárákkal

**Súlyos baleset érte Curie asszonyt, a rádium világhírű felfedezőjét**

(Páris.) Madame Curie kémikus, a rádium világhírű felfedezőjének állapota műtét után változatlanul súlyos. Az idős tudós napokkal eze-

lőtt laboratóriumában elesett, a karján súlyosan megsebesítette magát és a seb gennyedésbe ment át. Ezért vált szüségessé az operáció

Már 280 Leleért festek szobákat Lazarovits szobafestő Deák Ferenc-utca 32.

**Borzalmas kegyetlenséggel megcsonkított egy gazdát a tettenért tolvaj**

(Szatmár.) Embertelen kegyetlenséggel elkövetett rablógyilkosság tartja izgalomban Bihar-diószegi lakosságát. Egy Juhász Sándor nevű diószegi legény hétfőn betört Bonis Lajos szőlősgazda pincéjébe, ahonnan bort akart lopni. A gazda azonban rajtakapta a tolvajt, aki afeletti dühében, hogy megakadályozták a lopásban,

és borzalmasan megcsonkította: levágta füleit, orrát az öreg és védekezésre képtelen embernek, aki az elszenvedett ütleg és nagy vérvesztés következtében eszméletét veszítette.

Keresésére induló hozzátartozói

**Női és férfi  
ernyők gyárilerakata  
Kalapkirálynál**

Cluj, Piața Unirii 24. (Főtér)

Epedeti gyári árak Garantált minőségek  
Feltűnő olcsó árak

csak órák múlva akadtak rá. A tettest tegnap elfogták a csendőrök és azonnal Nagyváradra szállították, mivel a diószegiek meg akarták lincselni.

Juhászt tegnap hallgatták ki a nagyváradai ügyészségen, ahol bevalotta tettét és azzal védekezett, hogy az esküvőjére készült és az apja biztatta fel, hogy lopjon bort a lakodalomra. Amikor a gazda rajtakapta a lopáson, bottal támadt rá, ütlegelni kezdte és csak örvédelemből követte el borzalmas tettét.

**A szovjet Távol-Keleten átszervezi a vasutigazgatást**

(London.) Moszkvai jelentés szerint a szovjet távolkeleti vasutigazgatását úgy Szibériában, mint Mandzsuriában átszervezni készül.

**Riadókészültségbe helyezték a berlini rendőrséget**

(Berlin.) A rendőrséget szombat déltől riadókészültségbe helyezik. A készültség hétfő délig tart.

Tessék vásárolni:

Eladó 100 oroszlán

(Nápoly.) Egy fizetéképtelen cirkus 100 oroszlánját április 17-én el fogják Nápolyban árverezni.

**SPORTVILÁG**

(Budapest.) Az osztrák-magyar válogatott footballmeccs április 24. helyett esetleg szombaton, április 23-án lesz, tekintettel a 24-én Bécsben tartandó választásokra.

(Budapest.) Az osztrák-magyar válogatott futballmérkőzést a választásokra való tekintet nélkül Bécsben, április 24-én a Hohenwart pályán játsszák le.

**Legujabb****Argetoianu külföldre utazik**

(Bucuresti.) Argetoianu a parlamenti ülés berekesztése után Párisba utazik. Utazásának célját nem közlik.

**A városi ingatlanokra is kiterjesztik a konverziót**

(Bucuresti.) A pénzügyminiszter Dimineața szerint javaslatot nyújt be a parlament elé, amely szerint a városi ingatlanokat nem lehet elárverezni.

**Corsó filmszínház**

Nagy szenzációs premier!

**Wau-Wau**

(Vihar egy pohár vízben)

Szenzációs vigjáték.  
Fősz. Renate Müller, Paul Ottó, Erte Maren, Oskar Sabo, Georg Jakoby  
Műsor előtt: Kinából eredeti helyszíni felvételekkel

**Edison**

Erdélyben elsőnek berendezett beszkó film-színház

2 szenzáció egyszerre 23 felvonás

**I. Hontalan hős**

13 felvonásos dráma. Fősz. Emil Jannings, Evelin Brent

**II. Kedélyes kórház**

Vigjáték 10 felv.  
Fősz. Bebe Daniels, Richard Arlen

**Carmen mozgó**

2 hangos szenzáció egyszerre 20 felv.

**I. Farsang tündére**

hangos film 10 felv.  
fősz. Walter Janssen, Harry Holm

**II. Szökék előnyben**

kalandor vigjáték 10 felv.  
fősz. Georg Alexander, Esztesházy Agnes grófnő

**Az új ASTRA**

Nagyszabású zenés premier!

**A szívek orvosa**

fősz. Dina Gralla, Fritz Schulz és Harry Liedtke

A legragyogóbb színpadi attrakció!

Vasárnap délelőtt 11-kor matiné  
10 lejes helyárákkal  
Karamazoff Testvérek

## Eleseit a nyugdíjasfronton

# Fáradt, agyonkinzott öreg ember vagyok, nem birom már az élet szenvedéseit,

— mondotta egy nyugdíjas, aki hat hónapja nem kapott nyugdíjat és beretvával felvágta az ereit

(Szatmár.) Az Amaci-ut 6. számú házban lakott Stefán András, 71 esztendősi állami nyugdíjas.

Becsülettel szolgálta az államot hosszú évtizedeken keresztül és élete alkonyán a nélkülözés, a nyomor és éhség jutott osztályrészéül.

Stefán Andrást ezenfelül még testi betegség is kinozta, valami belső baj rágta a legyöngült szervezetet, amelyet megfelelően táplálni és erősíteni kellett volna.

De hogyan és miből táplálkozhatott és gyógykezelte volna

magát szegény Stefán András, amikor nem kevesebb, mint hét hónapi nyugdíját tartották vissza.

A kenyéradó gazda: az állam nem tud nyugdíjat fizetni és az országot vezető politikusok nem tudták az államot abba a helyzetbe hozni, hogy ennek a nagy, szent kötelességének eleget tehessen. Elaggott, erejüket vesztett, szegény és beteg emberek szenvednek, éheznek, fázhatnak és fohászukat, jajkiáltásukat senki sem hallja, csak a magasságban trónoló mindenható.

Stefán András pedig lassan-lassan rájött arra, hogy a nyomorult emberen már az imádság sem segít. Es nem ad sem egy kis meleg tejet, sem fájdalomcsillapító orvosságot....

Mi legyen hát a mentés, a megoldás, a segítség?

Stefán András hosszú éjszakák álmatlansága és gyötrelmei után — a borotvája után nyult.

Es ezzel a borotvával tegnap este mindkét karján felvágta az ereit.

A sötétpiros vér megindult és

csorgott a halálraszánt öregember testéből mindaddig, amíg az elhívott mentők bekötötték súlyos sebeit.

Stefán andrásnak még volt anynyi ereje, hogy a mentőknek megmondja, mi kergette őt a borotvához.

— Fáradt, agyonkinzott, öreg ember vagyok — mondotta — és beteg is, — nem birom tovább az élet szenvedéseit. Hét hónap óta nem kapok nyugdíjat: nem volt mas megoldás; meghalni, meghalni!

A mentők konstataálták, hogy Stefán András igen sok vért vesztett.

Bevitték a kórházba, ahol gondos ápolás alá vették a szerencsétlen nyugdíjast.

Az orvosok nem biznak az életbenmaradásában, mert a súlyos vérvesztés következtében teljesen legyengült és a szívműködése nem kielégítő.

Stefán András, a 71 esztendősi beteg, nyugdíjtan nyugdíjas valószínűleg eléri célját: a tulsó partot, ahol nincs többé nyugdíj probléma.

## A Pacsirta?

További erős lehülésre van kilátás

(Budapest.) A meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint erős északnyugati szelek mellett további erős lehülés várható esőkkel és a hegyekben havazással. A hőmérséklet Budapesten ma délben 8 fok Celsius.

## A Tótfelföldön is tombol az árvíz

(Prága.) A Tótfelföld keleti részén a folyók vízállása állandóan emelkedik. A Tisza Csapnál csaknem hétméteres vízállást ért el s a Bodrog és Latorca már többhelyütt kiléptek medrükből. Két falut teljesen ki kellett üríteni.

## Lezuhant egy katonai repülő és a pilóták szörnyethaltak

(Prága.) A morvaországi Bohanovice közelében egy katonai repülőgép tegnap lezuhant. Pilótái életüket veszítették.

## Emelik Bécsben a tandíjakat

(Bécs.) A főiskolákon a leckeépízeteket, a laboratóriumi és szemináriumi díjakat felemelték.

## Energikus akcióra

készül a nemzeti-parasztpárt az új választójogi törvényjavaslattal körül

Az Adeverul értesülése szerint a liberálisok erőteljes akcióra határozták el magukat és népgyűlések sorozatával fogják a kormányelleni hangulatot fokozni.

Ugyancsak az Adeverul arról is tud, hogy a nemzeti-parasztpárt a következő napok során igen energikus magatartást fog a parlamentben mutatni a választói reform ügyében és nyílt színvallást fog követelni a kormánytól.

## Czernin holtteste utban szülőföldjére

(Bécs.) Czernin Ottokár gróf koporsója beszentelés után utban van Bad ausse felé, ahol a családi sírboltban helyezik el.

## Csökken az országos árvízveszedelem

(Bucuresti.) A belügyminisztériumhoz érkezett jelentése szerint az ország nagyrésztében az árvízveszedelem fokozatosan csökken, csak a Maros és Olt folyók okoztak újabb károkat főleg Fogaras és Arad me-

gyékben. A nemzetközi express Uj Aradnál elakadt. A Bukarest-Arad vonatok csak Brassóig közlekednek. A Lupta szerint az árvíz okozta kár meghaladja a 100 milliót.

## Megszűnik

a volt

## Papp és Felszegi-féle

uridivatüzlet, Piața Unirii 14. (Főter)

A raktáron levő finom árukat rendkívül olcsón kiárusítom

## Papp Gábor

## Jorga válaszolt az egyházkerületi választások miatt őt ért támadásokra

(Bucuresti.) A kamara tegnap déli előtti ülésén Jorga válaszolt Dimitiu liberális képviselőnek az egyházkerületi választások miatt elhangzott támadásaira és felolvasta Miron Cristea patriarcha levelét, amely igazolja, hogy a kormány nem folyt be a választásokba és kizárta azokból a politikát.

Calinescu és Trancu Iasi hangsúlyozták, hogy ők ennek az ellenkezőjét tapasztalták és ha a kormány be akarja bizonyítani, hogy távol

akarta tartani a politika befolyását az egyháztól, úgy semmisítse meg azokat a választásokat, a bűnös papokat pedig büntessék meg.

A szenátusban folytatták a konverziós javaslat vitáját.

Valkovici Bonțescu szenátor beszéde után kijelentette, hogy a kormány a bankokkal tárgyalásokat kezdett egy mezőgazdasági bank felállításáról, de nem lehet számitani a pénzügyi intézetek ilyenirányú áldozataira.

## Legjobb cipőt legolcsóbban vásárolhat

„SIK” cipőáruházban C. Reg. Ferd. 59

Betegsegélyzovel szemben

Mindentéle női- és férficipők állandóan raktáron Cipők méret után és hallatlanul olcsón kaphatók Javitások pontosan és olcsón eszközöltetnek

## Ingyen talpalunk

nálunk vett cipőt 3 havi garancia mellett,

## Április 22-ig hosszabbítják meg a parlament ülészeit

(Bucuresti.) A Lupta és az Adeverul egyértelműen jelentik, hogy a parlament ülészeit április 22-ig fogják meghosszabbítani.

## Országos nagygyűlést tart Bukarestben a Goga-párt

(Bukarest.) Averescu-párti körökben nagy érdeklődéssel várják a Goga-pártnak április 10. ére a bukaresti Gambrinus teremben összehívott országos kongresszusát. Ennek a kongresszusnak a sikerétől függ, hogy Averescuék milyen arányú propagandával lépnek fel a parlament berekesztése után.

## Finnországban már baj van a szabad alkoholfogyasztással

(London.) Finnországban a vendéglősök és más italmérők mozgalmat kezdtek az állami alkoholmonopólium árainak revideálása iránt, mert az árak túl magasak. Ha az árakat a jövedék nem szállítaná le, nem fognak italokat kiszolgáltatni, bár a fogyasztás igen jelentékeny, tekintettel az alkoholtilalmi törvény hatályának megszűntére, amely néhány nap óta már nincsen érvényben.

## Pihennek a sztárok

(London.) A newyorki Metropolitan április 17-én befejezi idei szezonját. A sztárok egyrésze már elutazott Newyorkból.

## A budapesti román-magyar kereskedelmi kamara magyar tagjai májusban jönnek Bukarestbe

A budapesti román-magyar kereskedelmi kamara tagjai elutaztak bukaresti utazásukat április végére vagy május elejére. Összesen negyvenen jönnek Székács Antal iparkamarai elnök vagy Magyar Pál országgyűlési képviselő vezetésével.

# Az égő ház titka

Iria: lovag Nabrel Egon (284)

Most majd lesz alkalmunk egy kissé csevegni a dolgról...

Elza észbe kapott. Most már tudta, hogy mi következik, hiszen csaknem ugyanígy kezdődött Vilmának az a látogatása is, amely után elkeseredetten elhatározta, hogy végez a leánnyal.

Az a félelem, amely a kísérteties látványra jelentkezett a szívében, oszlófélben volt és mindinkább fölénybe került a józanul gondolkodó, éleseszű asszony.

Elhatározta, hogy Vilma zsarolási kísérleteinek ellenáll, hiszen különösebb veszély nem fenyegeti. Mindketten magyar állampolgárok, a gyilkossági kísérlet évekké ezelőtt Bécsben történt, jelenleg mindketten francia földön vannak és a francia rendőrség igazán nem sokat törődik majd azzal, hogy két idegen állam polgár milyen vádakot szór egymásra...

Amikor erre gondolt, egyszerre megnőtt az önbizalma és ebben a tudatban kérdezte meg Vilmától:

— Nos, mit kíván?

Vilma gunyosan felnevetett.

— Mit? Azt az összeget, amit az életem ér!

Elza hasonló gunyos nevetéssel válaszolt.

— Nekem nem sokat ér az életem, kedves!

— Még akkor se — mondta Vilma szintén megnyomva minden szót —, ha a gyilkossági kísérletért feljelentést teszek?

— Még akkor se!

Vilmát egészen meglepte ez a válasz. Azt várta, hogy Elza majd kötyörögni fog, pillanat alatt bedől minden kívánságának s erre mi történik? Az asszony kacéran, fölényes bizottsággal megáll vele szemben, mintha legalább is ő lenne a vádló...

— Ki is robbant belőle a kérdés.

— Hát nem fél?

Elza megrázta a fejét.

— Nem!

— Akkor, úgy látszik nincs tudatában a bűne nagyságának...

Elza kacagott.

— Ostoba! Ugyan mi bünt követtél volna el?

— Még tagadni merészeli?

— Mit?

— Hogy gyilkossági szándékkal a vízbe lökött!

— En? Mikor?

— Hisz az előbb beismerte! Amikor azt hitte, hogy a szellemem jött vissza kísértetni, gyáván remeggett előttem... Talán ezt is tagadni meri?

— Nem tagadom, hogy megrettentem, de vajjon mit bizonyít ez?

— Ne féljen, — tanum is van, az, aki azon az éjszakán a vízből kimentett és a halál torkából visszabadott az életnek...

Elza meghökkenett egy pillanatra.

Tanu! Ez már más fordulatot ad a dolognak, de aztán arra eszmélt, hogy ez csak rémítés, üres fenyegetés és megint megtalálta a bizottságát.

— Akkor sem félek... S hogy bebizonyítsam a bátorságomat, már csengetek is a személyzetnek s azután átadom az első rendőrnök...

Es szilárd léptekkel megindult a csengő felé. De ekkor Vilma eléje toppant, revolvert rántott és Elzára szegezve felkiáltott.

— Egy tapodtat sem!

Elza megdöbbsent.

A leány szemeiben féktelen tűz lobogott, bizonyosságul arra, hogy a

revolvert nem csak fenyegetésül tartja a kezében, de kész arra is, hogy használja.

— Amíg kettőnk ügyét nem tisztáztuk, — csengett Vilma hangja — innen nem távozhatsz... Megértette?

— De mit akar voltaképpen?

— Megmondom! Ötezer frankot hallgatási díj fejében...

Elza megörült... Ilyen kevés összeggel meguszhatja a kalandot, hiszen akkor minden rendben van.

Vilma azonban intett, hogy még mondani akar valamit.

Es mondott is.

— Ötezer frankot — havonta!

Elza arcát elöntötte a harag pirja.

— Micsoda vakmerő követelés!

— Vakmerő? Ne higgye! En enyire taksálom az életemet s még alkudozásba sem vagyok hajlandó bocsátkozni.

— Akkor ezzel az ajánlatával itéletnapig várhat! — nevetett Elza.

— Gondolja?

— Biztosan mondhatom!

— Majd meglátjuk!

Elza most felfigyelt. A folyosón,

a szoba előtt, mintha léptek hangzottak volna. Talán a személyzet egyik tagja ébredt fel és felragyogott az arca az örömtől: meg van mentve!

Tényleg valaki rátette a kezét a kilincsre.

Látta, amint a kilincs a kéz nyomása alatt lehajolt.

Azután kinyílt az ajtó.

Még nem látszott, hogy ki jön be, de aztán, amikor egészen kitárult, felbukkant a váratlan jövevény és Elza sikoltva hátrált.

Atzél Bandi volt.

Az asszony előtt elképzelhetetlen volt, hogy miképpen került ide Atzél Bandi, sötét mulijának a másik kísértete.

Ijedten sikoltott fel.

— Atzél!

A férfi mosolyogva válaszolt.

— Igen! En vagyok!

— Hogy került ide?

— Az most mellékes!

— Tudni akarom!

— Még idejekorán meg fogja tudni!

— Takarodjék innen... Nem akarom látni!

Atzél Bandi mosolyogva intette le.

(Folyt. köv.)

Hatóságilag engedélyezett

## Végeladás!

Lejobb minőségű ruhaszövetek, selymek

meglepő olcsó áron **Horosznál** végeladás, ritka alkalom  
Főtér 16.

Női és férfikalapok tisztítását és alakítását legolcsóbban vállalja

## „SICK“-kalapüzem

Strada Regina Maria 45. (Deák Ferencz utca)

## Károly király Kolozsváron át Nagyváradra utazik

Ófelsége valószínűen Kolozsvárt is meglátogatja

(Cluj-Kolozsvár.) A tartalékos tisztok egyesülete a tavasszal nagy kongresszust tart Nagyváradon. A kongresszust a biharmegyei szekció rendezi dr. Cadere Viktor államtitkár vezetése alatt. A kongresszus az uralkodó védnöksége alatt áll, aki hír szerint meglátogatja Nagyváradot és megjelenésével emelni

fogja a kongresszus ünnepi színezetét.

A király fogadtatására Váradon már megkezdtek az előkészületeket.

A megyei és városi hatóságok vezetői minden valószínűség szerint nagyszabású nemzeti ünnepségeket fognak rendezni a király látogatása alkalmából.

## Nyugdíjas-Világ

### Protekció és ötletszerűség szerepel a nyugdíjak megállapításánál

A szenátus tegnapi ülésén Stanciu a nyugdíjpenstár működését kritizálja. A nyugdíjak megállapítása most teljesen ötletszerűen történik. Olyanoknak a nyugdíját állapítják meg elsősorban, akiknek megfelelő összeköttetések vannak.

Valcovici közlekedésügyi miniszter beismeri, hogy súlyos a helyzet, de a kormány minden meg fog tenni, hogy az igazságtalanságokat büntessék és a nyugdíjasokat idejében

## Kiesett az emeleti ablakból egy tizenöt éves leány

(Oradea.) Vasárnap délután a mentők kórházba szállították Tamás Piroška 15 éves leányt. Tamás Piroška a Kolozsvári-ucca végén levő Stern-fatelepen az első emeleti ablakot akarta becsukni. Hogy a felső zárt megigazítsa, pillanatra felállott az ablak peremére. Ebben a pillanatban elvesztette egyensúlyát és lezuhant. Balkarján törést, több helyen erős zuzódást szenvedett.

## Nagyszabású koncertet

rendez a Magyar Színházban f. hó 14-én este 9 órakor a „Magyar Zenekonzervatórium”. Mintegy 60 tagú zenekar (felerészben az Opera kiváló fuvós együttese is), előadja Schumann: hires „Maufred” nyitányát. Grieg: gyönyörű zongora koncertjét, a nagyszerű művésznőnk Zsembery Elvira fogja játszani — teljes zenekari kísérettel. — Végül I. Brahms: hatalmas arányú, örök-szép 2-ik szimfóniáját (4 tétel) fogja a zenekar előadni Zsizsmann Rezső, temperamentumos, kitűnő művész karnagy vezényletével.

A koncert „mozihelyekkel” lesz megtartva, hogy mindenki résztvehessen, egy ilyen ritka élvezetet nyújtó koncerten.

Részvételünk egyúttal bizonyíték lesz arra, hogy él és fejlődik a zenekulturánk is a „Magyar Konzervatórium” égése alatt.

## Montekarlóba is beütött a gazdasági krízis

(Páris.) A montekarlói játékbank a husvéti ünnepek alatt 20 millió frankkal fizetett ki többet a nyerteknek, mint amennyit bevett a veszteséktől. Ezt azzal magyarázzák, hogy a játékosok nagyrésze a rossz gazdasági helyzet miatt kis nyereséggel is odahagyta a játékokat.

## Boszorkánylincselés miatt halálra ítélt hatvan feketének megkegyelmeztek

(London.) A Kenya gyarmaton boszorkánylincselés miatt halálra ítélt 60 bennszülött kegyelmet kapott. A gyarmat kormányzója a fővádlott, egy néger pap büntetését 3 évi, a többi vádlottakat félévi kényszermunkára változtatta át.

Olvassa és terjessze a „Mai Világ”-ot.

## Rádió

Szombat, április 9.

BUKAREST. 13 Gramofon. 14 Gramofon. 18 Zenekari hangverseny. 19-10 A hangverseny folytatása. 20 Előadás. 21 Enekhangverseny. 21-30 Katonazenekari hangverseny. 22-15 A hangverseny folytatása.

BUDAPEST. 10-15 Honvédszenekari hangverseny. 13 Déli harangszó. 18-05 Hangverseny. 17 Gyermekrádió. 18 Benedek Géza előadása. 18-25 Gramofon. 19-30 Rádiósk postája. 20 Előadás elektrotechnikusoknak. 20-30 „Aida”, Verdi operája. Utána: Radics Józsa cigányzenekara.

BÉCS. 12-30 Weiss-zenekar. 14-45 Caruso gramofonon 17-50 Fuvós zene. 20-15 Ludwig Gruber hangverseny. 23-15 Robert Hügel-zenekar.

# Legszebb tartós fényű KEMÉNY gallér az UNIÓ-nál készül

Gyár: Reg. Ferdinand 133. Flókok: Str. Baritiu 2., Str. Regina Maria 11., Calea Motilor 112.



Cikkeink közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Cluj-Kolozsvár, Minorita-u. 2. Tel. 11-45.

Főszerkesztő: WOJTCZKY GYULA

Szerkesztő: ZOMORA S. JÁNOS

Felölős szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

**Meghívó.** A Székelyek Kolozsvári Társaságának Leányszakosztálya április 16-án, szombaton este 9 órai kezdettel rendezti műsoros estélyét a róm. kath. főgimnázium dísztermében, melyre tisztelettel meghívja a rendezőség. A műsor pont 9 órakor kezdődik. Műsor után a társaság termeiben „Bolya” táncestély lesz.

**Turista-estély.** Az Erdélyi Kárpát Egyesület turista szakosztályának elnöksége tisztelettel meghívja az EKE. tagjait, jó barátait és a turistasági eszme iránt komolyan érdeklődőket, hogy a f. hó 12-én, kedden este 8 órakor a Monostorintón, volt Zajzon-féle vendéglőben megtartandó turista összejövetelen megjelenni szíveskedjenek.

**Papp uriszabóság** ruhái a legelegánsabbak, legolesőbbak, Páris és Londonban aranyéremmel kitüntetve Cluj Str. Iorga 5 (Jókai u.)

**A Haggibbor** f. hó 10-én, vasárnap d. u. 5 órai kezdettel tartja meg ezévi szezonzáró műsoros teadélutánját a Pallas helyiségekben. A vezetőségünknek sikerült kivívnia, hogy a Bár teljes esti műsorát kibővíve bocsássa a közönség szórakoztatására. A legujabb slágereket a neves pesti énekes, Dán Gyuri fogja énekelni.

**Gyengélkedés idején,** különösen ha a rosszullétet szorulás fokozza, a természetes **Ferenc József** keserűvíz fájdalommentes székürülést és kielégítő emésztést hoz létre. Híres nőorvosok a legnagyobb elismerés hangján írják a valódi **Ferenc József** vizről, mert ez a kritikus korban is hosszabb időn át alkalmazható, anélkül, hogy kitűnő eredménye változnék. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

**Fogorvosi hír.** Dr. Ornstein M. fogorvos rendelését megnyitotta Piața Mihai Viteazul No. 2. I. em. (volt Széchenyi tér.)

**Az árvíz-károsult kisiparosok adóelengedését kérik.** Attól a gondolatától vezetett, hogy kérik fogjuk azon iparosok adójának csökkentését, akik árvíz folytán kárt szenvedtek, felkérjük az érdekelteket, hogy az iparigazolványokkal az Ipartestületnél (Karolina-tér 5) 10-1 óráig jelentkezzenek, a kimutatásba való felvétel céljából. — A cluj-i Ipartestület.

Nagyszabású zenés szinpadai attrakció

## A szívek orvosa

Fritz Schuls, Dina Gralle, Harry Liedtke

szombattól az **Astra-mozgó** premierje

Vasárnap d. e. 11 órakor matiné 10 lejes helyárrakkal:

### Karamazoff festvérek

## Ötmillió kárt szenvedtek az árviztől az iparvállalatok és az UGIR támogatást kér a kormánytól

(Cluj-Kolozsvár.) Az Ugir statisztikát és kimutatást készített az árvíz-sújtotta iparvállalatok káraitól és megállapította, hogy ötmillió lej kárt szenvedtek. Az Ugir igazgatósága mielőbb összeállítja a kárbecslő bizottságot, amely hatóság közbejöttével fogja a kárt megállapítani.

Ennek alapján kérik fogják a kormányt, hogy a károsultaknak kártérítést adjon és adóelengedésben részesítse őket. Egyben a Creditul Industrial utján olesó kamatra hitelt fog igényelni, hogy a károkat kijavíthassa.

Szombaton este és hétfőn este:

## Ex-hercegnő

Vasárnap d. e. fél 11-kor: Nagy gyermek-ünnep, igen olesó helyárrakkal

1. Micky-Maus. 2. Film-kabaré, énekekkel, táncokkal.
3. A legujabb világesemények.
4. Az a huncut kéményseprő. (Gyermekeknek való énekes, táncos színdarab.)

Helyárak: Páholy 5 személyre 80 lej, földszint 20 lej, erkély 10 lej

Vasárnap este 9 órakor nagyon olesó mozihelyárrakkal:

## Potyautas

## Véres családi háborúság a Nádastelepen

(Cluj-Kolozsvár.) Véres családi háborúság történt tegnap reggel a nádasmenti Maramuresului utcában. Egy munkás csavarhúzóval leaszurta sógorát, akit súlyos sebesülésekkel szállítottak a klinikára.

A véres családi háborúság úgy történt, hogy Müller Dezső munkás egy háztartásban lakik Pap Ferenc lakatossegéddel, akinek hugát feleségül akarja venni.

A két fiatalember között állandó volt a gyűlölködés. Tegnap reggel Müller Dezső figyelmeztette sógorát, aki a városba akart menni, hogy takarítsa ki a cipőjét. Ebből a két férfi között szóváltás támadt. Müller felkapott egy karót és Papfelé sujtott, aki az ütést kivédte. Majd öltre mentek és a verekezés hevében Pap Ferenc előrántott a zsebéből egy hosszú csavarhúzót és Müller ballapockája alá szurt és a csavarhúzó sebben hagyva, elszaladt. Müllerből a kihívott mentők húzták ki az éles szerszámot és eszméletlenül szállították a klinikára.

A rendőrség elfogta a szökésben levő Pap Ferencet. A kihallgatás folyik.

## Nincs ellentét a nemzeti-parasztpártban a Tardieu-terv miatt

A nemzeti parasztpárt kommunikált tett közzé, amely megcáfolja azt a hírt, hogy a párt vezetői között ellentétek volnának a Tardieu-tervet illetően.

## Általános sztrájkra izgatnak a kommunisták a cseh bányavidékeken

(Prága.) A moravska-osztrawai bányakerületben a kommunisták általános sztrájkra izgatnak. A munka egyelőre zavartalanul folyik s a bányakerületből jelentősebb incidenseket nem jelentettek.

## Kísérleteznek az amerikai órlási kormányozható léghajóval

(London.) Az Akroon amerikai kormányozható léghajó rövid próbatúra indult a gondolájára erősített zárt kabinnal, amely megfigyelő számára készült s amelyet útközben bármikor 2000 láb mélységbe is lebocsáthatnak és újra feivonhatnak. A léghajó több ízben a felhő feletti régiókban haladt a földi szemlélők részére láthatatlanul, míg a megfigyelőt kabinjával a felhők alatti levegőtérbe bocsátották alá, hogy közölhesse telefonon megfigyelését a parancsnokkal.

**Magántisztviselők országos nyugdíjazása.** A Kolozsvári Magántisztviselők Szindikátusa (Memorandum, v. Unió utca 21.) ezúton is meghívja tagjait a folyó hó 10-én minden körülmények között megtartandó közgyűlésére. Az előírt tárgysorozaton kívül megvitatás alá fog kerülni a magántisztviselők országos nyugdíjbiztosításának a törvénytervezete. Minthogy külön-külön s mégis közös érdekeinkről van szó, amit senki sem védhet meg jobban a mi részünkre, mint — visszaemlékezve az áldozati adóról — a szindikátusunk, kérjük tagjainkat, hogy akadályt nem ismerve, közgyűlésünkön kivétel nélkül megjelenni szíveskedjenek.

**A tekéző sportszövetség hírei.** Tegnap folyt le a Turós-pályán játszó Germania és Törekvés első találkozása. A két csapat kizárólag házi jellegű ünnepélyt rendezett és azon a Törekvés elnökét Grim Kálmánt, mint kitűnő sportférfit ünnepelte. A csapat egy családi játékot 8 emberrel játszott le, amelyet a Törekvés 8 embere nyert meg. Barátságos mérkőzések: Vasárnap délelőtt 10 órakor a Talpas-pályán FTC. és Turul reváns. Vasárnap délután a Talpas-pályán szövetségi tagok játéka.

**Metropol Étterem házikelésbe ment át.** Elsőrangú konyha. Kitűnő italok. Naponta frissen csapolt sör. **Havi abonama jutányos áron.** Bankettek, esküvők, estélyek, teadélutánok rendezésére az összes étterem a n. é. közönség rendelkezésére állanak. Minden este Bura Sándor hangversenyez.

### Magyar Színház

Szombat délután 3 órakor

#### Mosoly országa

Szombat este 9 órakor

#### Ex-hercegnő

Vasárnap este 9 órakor

#### Potyautas

Mozielőadás 3, 5, 7, 9 órai kezdettel

#### Az utolsó éjszaka

Paramount attrakció 11 felvonásban.

Főszereplők: Clive Brook,

Miriam Hopkins,

Mangos kísérő műsor.

### Opera és Nemzeti Színház

Szombat este fél 9 órakor

#### FAUST

Vasárnap délután 3 órakor

#### Cigánybáró

Vasárnap este fél 9 órakor

#### Idiotul

# SZINHÁZ

Vasárnap d. e. fél 11-kor:  
Színház-Mozi matiné

Vasárnap délelőtt a matiné kivételesen, a hosszú műsorra való tekintettel fél 11 kor kezdődik. Színrekerül: I. Moziboházatok, Micky-Maus, filmkabaré, stb. II. Az a huncut kéményseprő, énekes, táncos gyermek-operett.

Vasárnap és hétfőn 3, 5 és 7 órakor a Szinkör Mosgóban: Gróf Monte Christo

## A Magyar Színház műsora

Szombat délután 3 órakor: Mosoly ország. Lehár operette, ifjúsági előadás. (Nagyon olcsó mozihelyárakkal. Bevezető előadást tart: Kende János. Sorozatszám 180.)

Szombat este 9 órakor: Ex-hercegnő. Operett-ujdság 2-odszor. Napibérlet 25 Sz. B. Sorozatszám 179.)

Vasárnap délelőtt 10 és fél órakor: I. Moziboházatok, Micky Maus, filmkabaré stb. II. Az a huncut kéményseprő. Gyermek operette előadás, énekekkel, táncokkal. Nagyon olcsó Matiné helyárakkal. Páholj 5 személyre 80 lei, összes földszinti ülőhelyek 20 lei, összes erkélyülések 10 lei. Sorozatszám 181.

Vasárnap este pont 9 órakor: Potyautas. (Nagyon olcsó mozihelyárakkal. Sorozatszám 182.)

Hétfőn este 9 órakor: Ex-hercegnő. Operette-ujdság 3-adszor. Napi bérlet 26 sz. A. Sorozatszám 183.)

## Szinkör-Mozgó műsora:

Szombaton csak egy előadás d. u. 6 órakor: Az utolsó éjszaka. Hangos dráma 9 felvonásban, a főszerepekben Clive Brook, Miriam Hopkins. II. Kabaré a Studióban. Szenzációs énekes és táncos filmrevü 3 felvonásban. III. Pompás Micky-Maus. IV. Legújabb hangos hirodó. Helyárak 10, 20 és 30 lei.

Vasárnap d. e. fél 11 órakor Matiné: Filmboházatok, filmkabaré, énekes és táncos kabaré, Az a huncut kéményseprő, énekes és táncos gyermek-operette. Helyárak páholj 5 személyre 80 lei, földszintiülőhely 20 lei, erkélyülés 10 lei.

Vasárnap és hétfőn d. u. 3, 5 és 7 órakor: Gróf Monte Cristo, Dumas világhírű regénye filmen 14 felvonásban, a főszerepekben Lil Dagover, Jean Angelló és Bernhard Göetzke. Helyárak az összes előadásokon 10 és 20 lei.

Legdivatosabb tavaszi kalapujdságok megérkeztek

„GRACIA” kalapszalonna Cluj, Calea Victoriei 5. (Kossuth Lajos utca)

Alakításokat a legjutányosabb árban elvállal

## Husvétől - Karácsonyig

tart a cipőtalpalása, ha azt kizárólag a

## „Cipőklinika”-nál

Calea Regele Ferdinand 37. (volt Ferencz József ut)

rendeli meg.

Saját készítményű cipők állandóan raktáron.

Nőcipők .. 250 leitől  
Fércipők .. 350 leitől

# Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — **Álláskeresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések áija előre fizetendő

## LEVELEZÉS

Villanydololást legmodernebb Párisban nemzetközi versenyen első díjjal kitüntetett N. A. M. géppel redukált árak mellett készít „Venus”-szalon, Str. Jorga 11/a (Jókai-u.) Hajfestés minden színárnyalatban.

## ADÁS-VÉTEL

Élő, cserepes és vágott virágok, csokrok, koszorúk, kaméliák, azalák, pálmák legolcsóbb árban szerezhetőek be. Prima szegfűk 8 leiert kaphatók Szathmáry kerítésében, Str. Grigorescu 13-15. (Rákoczi-ut). Telefon 730.

Veszek ócska férfiruhát, aranyeműt a legmagasabb árban, Jakab Adolf, Brassai utca 2. szám, jobbra 2. ajtó.

## KÜLÖNFÉLÉK

**Figyelem!** Zálogházi felszámoló arverés április 11-én Calea Victoriei 25. szám alatt. A zálogtárgyakat csak kiváltani lehet. Igazgatóság.

Géphímzést, ajourozást, csipkebevarrást, előnyomtatást a legújabb sablonok után legjutányosabb árban készít. **Női fehérneműk, ágyneműk varrását** a legolcsóbb árban elvállalja **Előnyomda**, Malom-utca 8. szám. Ugyanott tanulóleány felvétetik.

Tudja Ön? hogy a legújabb modelű fűzők és melltartók a legjutányosabb árban szerezhetőek be **Sonderling fűzőszalonjában**, Regele Ferdinand 3. (az udvarban-) Fűzők leszállított árban.

Németül is értő **perfekt szakácsnőt** keresek jó bizonyítvánnyal. Dr. Abraham, Str. Iuliu Maniu 11.

Fűzőkészítőt, önálló munkaerőt, keres fűzőszalon. Ajánlatok „Elsőrendű” jellegre Rudolf Mossehoz, Cluj.

Figura, állásnéklitiek vicclapja 11-ik száma megjelent. Ára 3 lej.

## Valódi bőrtáskák

a legizlésebb kivitelben

már **115** Leitől

kezdve kaphatók.

**D'Or** illatszertár

Főtér 6.

## Kiadó igen olcsón egy szoba konyhás lakás

Viz, villany van, Csermalom-u. 14. szám. Értekezni tulajdonosnál. Mai Világ szerkesztőségében d. u. 5-7-ig. Minorita-u. 2. sz. alatt

## A MAI VILÁG

# LAKÁSKÖZVETITŐJE

Különbejáratu butorozott szoba kiadó. Str. Gruia 4. (Erzsébet-ut végén).

180.000 leiert egy családi ház eladó. — 2 szoba, konyha kiadó. Pacsirta-utca 10.

Kiadó két szoba, konyha, fürdőszobával, esetleg felosztva, Honvéd-utca 19.

## Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca övöszközők. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

## Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruháza, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

## Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság, Piata Unirii (Főtér)-14

## Könyv-papír

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, fűzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Keszev Albert könyv- és papirkereskedése és antiquariuma. Bár-mely könyv olcsó antiquarárban kapható. Cluj, P. Unirii (Főtér) 7. Hitelbank-épület.)

A Park-szanatórium gőzfürdőjében, Monostori-ut 62.sz., gőz- és kádfürdő ára 30 lei. Pedikűr, massage 15 lei.

## Keresünk

május 1-re egy szoba-konyhát, vagy 2 szobát. Cimeket kérjük a kiadóba.

Értesitem a nagyközönséget, hogy házbontás miatt műhelyemet április 1-től áthelyezem Cal. Regele Ferdinand 19. szám alá (volt Wesselényi Miklós-utca), hol továbbra is a legolcsóbban javítok, szerelek és szállítok Esslingeni ablak és üzleti acélredőnyöket, napellenzőket és rácsokat. Tisztelettel: **Czaga Lajos**, lakatos, redőnygyári megbízott.



Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy már a panamistákra is rájár a gazdasági krízis és irigykednek egymásra, hogy egyik többet tud szagrézni, mint a másik.

Hogy megértse, megvilágítom egy kis történettel:

Sámfa mester dühös Strumpli majsztramra, hogy ez olcsóbban adja a csizmát, mint ő.

Szemrehányást tesz neki.

Nézze szomszéd, hogy adhatja kigyelmed olcsóbban nálam a csizmát, amikor én lopom a bőrt, lopom a talpot, lopom a csizit, még a faszegét is lopom.

Strumpli majsztram nagyot köp és lenéző fölénnyel odaböki:

Hja komám, én a kész csizimát lopom.

Szóval a panamisták is a „kész” pénzt és nem a materiát emelik el.

Akkor mára a „kész”-nél maradjunk.

A mai napra a prefektura termében hirdetett Sofia Munteanu énekesnő hangversenyét közlekedési sávarok miatt csak folyó hó 20-án tartják meg.

## „Victoria”

kalapjai legszebbek legjobbak legolcsóbbak

Már 120 Cluj, Regele leitől ● Ferdinand 21

## Villanydololást

a bécsi nemzetközi versenyeken több ízben első díjjal kitüntetett

## MAYER REALISTIC

géppel készítettessen

jutányos árban

Matis B. hölgyfodrászszalonban

Calea Regele Ferdinand 37

(Minerva palota)

## Az Erzsébet-fürdőben

újából megkezdődött a rendszeres gőz- és kádfürdés. - Péntek, szombat, vasárnap gőz férfiak részére egész napon Csütörtökön gőz nőknek. Kádfürdő mindennap

Gőz ára csak Lei 15

Nyitva reggel 6-tól, este 9 óráig